

- admiterea concluziilor în anulare și în despăgubire formulate de recurentă la Tribunalul Funcției Publice;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate în fața celor două instanțe.

### Motivele și principalele argumente

Prin prezentul recurs, recurenta solicită anularea Hotărârii Tribunalului Funcției Publice (TFP) din 6 mai 2008, pronunțată în cauza Skareby/Comisia, F-46/06, prin care s-a respins acțiunea prin care recurenta a solicitat, pe de o parte, anularea raportului de evoluție a carierei acesteia pentru anul 2004 și, pe de altă parte, o cerere de despăgubiri.

În susținerea recursului său, recurenta invocă două motive întemeiate pe erori vădite de apreciere (punctele 66, 98 și 113 din hotărârea atacată) și pe denaturarea unui element de probă (punctul 68).

---

### Acțiune introdusă la 21 mai 2008 — Cattin și Cattin/Comisia Comunităților Europene

(Cauza T-194/08)

(2008/C 197/48)

*Limba de procedură: franceza*

### Părțile

**Reclamanți:** R. Cattin & Cie (Bimbo, Republica Centrafricană) și Yves Cattin (Cadiz, Spania) (reprezentant: B. Wägenbaur, avocat)

**Pârâtă:** Comisia Comunităților Europene

### Concluziile reclamanților

- Obligarea pârâtei la plata către reclamantă a unei sume totale de 18 946 139 EUR pentru prejudiciul material suferit;
- obligarea pârâtei la plata către reclamantă a unei sume de 100 000 EUR pentru prejudiciul moral suferit;
- obligarea pârâtei la plata către reclamant a unei sume de 150 000 EUR pentru prejudiciul moral suferit;
- majorarea acestor sume cu dobânzi moratorii începând de la data pronunțării prezentei hotărâri până la plata efectivă, în rată anuală egală cu rata stabilită de Banca Centrală Europeană pentru operațiunile principale de refinanțare, majorată cu 2 puncte, dar fără a depăși rata de 6 %;

- obligarea Comisiei Comunităților Europene la plata cheltuielilor de judecată, atât privind cheltuielile reclamantei, cât și pe cele ale reclamantului.

### Motivele și principalele argumente

Societatea reclamantă, specializată în producerea, în prelucrarea și în exportul de cafea din Republica Centrafricană a fost exclusă de la plata, prin fondurile Fondului European de Dezvoltare (FED), a creanțelor pe care le avea față de organismul de stat „Soutien Café”, organism creat la sfârșitul anilor 80, cu ocazia scăderii masive a prețurilor, pentru susținerea prețului cafelei. Reclamanta a fost exclusă de la plată pentru motivul că, potrivit unui raport de audit întocmit la cererea autorităților naționale, după toate probabilitățile, ar fi deturnat anumite sume în avantajul asociațiilor acesteia. Ca urmare a acestei excluderi, societatea reclamantă a trebuit să-și reducă activitatea și să îi concedieze pe cei opt sute de angajați permanenți care lucrau pe plantațiile sale.

În sprijinul acțiunilor lor, reclamanții invocă mai întâi o încălcare a i) dreptului lor la apărare, în măsura în care societatea reclamantă nu a fost ascultată la stabilirea raportului de audit în care s-a concluzionat în sensul deturnării de fonduri și ii) a prezumției de nevinovăție, nicio dovadă nefiind formulată în sprijinul acestei concluzii.

În continuare, reclamanții invocă un motiv întemeiat pe încălcarea principiului protecției jurisdicționale efective, a principiului securității juridice și a obligației de motivare, întrucât societatea reclamantă a fost exclusă de la plată fără să i se fi adresat de către Comisie vreun act decizional și fără ca aceasta să fi fost informată în mod oficial în legătură cu recomandările din raportul de audit pe care se întemeiază această excludere.

În cele din urmă, reclamanții arată că s-ar fi încălcat de către Comisie principiul diligenței și cel al bunei administrări, cererile adresate Comisiei de către autoritățile naționale privind cazul societății reclamante rămânând fără răspuns, iar raportul de audit întemeindu-se pe cifre eronate, care necesită o contraexpertiză, ceea ce Comisia ar fi recunoscut, fără însă a proceda la realizarea acesteia.

---

### Acțiune introdusă la 26 mai 2008 — Market Watch/OAPI — Ares Trading (SEROSLIM)

(Cauza T-201/08)

(2008/C 197/49)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza*

### Părțile

**Reclamantă:** Market Watch Franchise & Consulting, Inc. (Freeport, Bahamas) (reprezentant: J. E. Korab, lawyer)

*Pârât:* Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

*Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs:* Ares Trading, SA (Aubonne, Elveția)

### Concluziile reclamantei

- Admiterea acțiunii introduse de reclamantă,
- anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 6 martie 2008 în cauza R 0805/2007-2 și respingerea acțiunii introduse de cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs prin care se solicita declararea nulității mărcii comunitare în cauză și
- obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

*Persoana care solicită înregistrarea mărcii comunitare:* reclamanta

*Marca comunitară vizată:* marca verbală „SEROSLIM” pentru produse și servicii din clasele 3, 5 și 35 — cererea nr. 4 113 321

*Titularul mărcii sau al semnului invocat în sprijinul opoziției:* cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

*Marca sau semnul invocat în sprijinul opoziției:* marca verbală „SEROSTIM” pentru produse din clasa 5 — marca comunitară 2 405 694

*Decizia diviziei de opoziție:* admite opoziția pentru toate produsele din clasa 5 și pentru „săpunuri, loționi capilare și paste de dinți” din clasa 3.

*Decizia camerei de recurs:* respinge acțiunea

*Motivele invocate:* încălcarea articolului 8 din Regulamentul nr. 40/94 al Consiliului în măsura în care aspectul cel mai important în aprecierea existenței oricărui risc de confuzie este impresia generală creată publicului în cauză de cele două mărci în discuție. Mai mult, existența riscului de confuzie care ar fi relevant din punctul de vedere al dreptului mărcilor depinde, în acest context, de un mare număr de împrejurări, inclusiv dar fără a se limita la recunoașterea mărcii în cauză, asocierile pe care semnul utilizat sau înregistrat pare să le poată determina, precum și gradul de asemănare între marcă și semn sau între produsele și serviciile identificate.

### Acțiune introdusă la 4 iunie 2008 — Team Relocations NV/Comisia Comunităților Europene

(Cauza T-204/08)

(2008/C 197/50)

*Limba de procedură:* engleza

### Părțile

*Reclamantă:* Team Relocations NV (Zaventem, Belgia) (reprezentanți: H. Gilliams, J. Bocken, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Comunităților Europene

### Concluziile reclamantei

- Anularea articolului 1 din Decizia Comisiei din 11 martie 2008 în cauza COMP/38.543 — Servicii de mutări internaționale, în măsura în care prin acesta se declară că reclamanta a încălcat articolul 81 CE și articolul 53 alineatul (1) SEE, în perioada ianuarie 1997 — septembrie 2003, prin stabilirea directă și indirectă a prețurilor serviciilor de mutări internaționale în Belgia, prin împărțirea unei părți a pieței și prin manipularea procedurii de cerere de ofertă;
- anularea articolului 2 din Decizia Comisiei din 11 martie 2008 în cauza COMP/38.543 — Servicii de mutări internaționale, în măsura în care prin acesta se aplică reclamantei o amendă de 3,49 milioane euro;
- în subsidiar, reducerea substanțială a amenzii aplicate prin decizia susmenționată;
- în orice caz, obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

Prin intermediul acestei acțiuni, reclamanta urmărește anularea, potrivit articolului 230 CE, a articolelor 1 și 2 din Decizia C(2008) 926 final a Comisiei din 11 martie 2008 (cauza COMP/38.543 — Servicii de mutări internaționale) privind o procedură în temeiul articolului 81 alineatul (1) CE și al articolului 53 alineatul (1) SEE, în măsura în care prin aceasta se aplică o amendă reclamantei.

Reclamanta formulează opt motive în susținerea pretențiilor sale:

În primul rând, reclamanta susține încălcarea de către Comisie a articolului 81 CE și a articolului 53 SEE, precum și a obligației de motivare prin afirmarea în articolul 1 din decizia sa că reclamanta a participat din ianuarie 1997 până în septembrie 2003 la o încălcare unică și continuă a articolului 81 CE.

În al doilea rând, reclamanta susține încălcarea de către Comisie a principiului egalității de tratament, precum și a Orientărilor privind calcularea amenzilor din 2006 <sup>(1)</sup>, prin luarea în considerare, pentru calcularea cuantumului de bază al amenzii, a vânzărilor globale ale reclamantei pe piața belgiană a mutărilor internaționale, inclusiv cifra de afaceri rezultată din mutările particularilor.